

Trousse de bienvenue

Saison 2022-2023



**VOTRE ÉCOLE DE DANSE,
VOTRE ESPACE CULTUREL**

Index

- **Contactez-nous**p.1
- **Saison artistique 2022-2023**p.2
 - Horaire des coursp.4
 - Nouveautésp.5
 - Dates importantesp.6
- **Implication et levée de fonds**p.7
 - Assemblée générale annuellep.10
- **Politiques de la Girandole**p.11
 - Tenues vestimentairesp.15
 - Jupes de caractèrep.16
- **Inscriptions (MindBody)**p.17
 - Méthodes de paiements et rabaisp.17

1 - Contactez-nous

Bureau et studio temporaire

La saison débutera à cette adresse

#204, 10575 115e rue, Edmonton AB

Tél. 780-468-0057

www.lagirandole.com

Adresse de poste et en temps régulier

Cet espace est en rénovation suite au refoulement d'égout

#12, 8627 rue Marie-Anne Gaboury (91e rue) , Edmonton AB

Tél. 780-468-0057

www.lagirandole.com

Julianna Damer - **Directrice générale**

administration@lagirandole.com

Olivia Leclair - **Coordinatrice de la programmation**

programmation@lagirandole.com

Chantal Hnytka - **Location des studios**

studio@lagirandole.com



L'Association la
Girandole d'Edmonton



@lagirandole



Infolettre -
Inscrivez-vous sur
notre site web

Saison artistique 2022-2023

Août

	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

- Longue fin de semaine
- Pré-inscriptions (Rabais de 20\$)
- Camp Multi-Arts
- PASSE POP - Danse ukrainienne
- Jour du souvenir
- PASSE POP - Danse orientale
- Commande de miel

Novembre

		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

Septembre

				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	1

- Fête du travail
- Première semaine des cours
- Journée de la réconciliation / Chemise orange
- Semaine pyjama!
- Spectacle de Noël / Veillée d'Hiver
- Congé de Noël

Décembre

				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

Octobre

2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

- Cours d'adultes commencent
- Action de grâces
- Congrès annuel de l'ACFA prov.
- PASSE POP - KPOP
- Assemblée Générale Annuelle
- Concours d'Halloween!
- Congé d'hiver
- Cours de danse reprennent
- PASSE POP - Dabke

Janvier 2023

1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

- Congé
- Dates administratives
- Activités thèmes
- Spectacles
- Événement



Février

			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28				

- Festival du Canoë Volant
- Inscription journée photo
- Semaine de la Saint-Valentin!
- Journée de la famille
- Journée photos individuelles
- Répétition générale / photos de groupe
- Spectacle annuel
- Fête de fin d'année!
- Gagnant.e du concours de photo
- Fête de la reine

Mai

30	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

Mars

			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

- Cabane à sucre (ACFA) d'Edmonton
- Bingo de la francophonie!
- Commande de miel
- Congé du printemps
- Camp de danse Mosaïque
- Festival de Trad / Veillée de la Saint-Jean

Juin

				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

Avril

						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29

- Congé de printemps
- Pâques
- Festival Théâtre Jeunesse / Chicane
- Journée internationale de la danse!
- Journée du Canada
- Fête francophone au David Thompson Resort, Nordegg

Juillet

						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29



Horaire des cours - Saison 2022-2023

	Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeu	Vendredi	Samedi
	Studio A	Studio A	Studio A	Studio A	Studio A	Studio A	Studio B
	12h15 à 13h30 Apprenties		9h30 à 10h15 Danse découverte (1.5 à 2.5 ans) Olivia Leclair				10h à 10h45 Kangourous (2.5 à 3.5 ans) Rhéannon Lockey
	13h à 15h Zéphyr	OCTOBRE 12h05 à 12h55 Zumba Lisette Castro					11h à 12h Lucioles (4 à 5 ans) Rhéannon Lockey
			17h à 18h Ballet/Jazz 1 (6 à 8 ans) Rhéannon Lockey	17h à 18h30 Comédie musicale 3 (14 à 18 ans) Amélia Boutin	17h à 18h30 Alouettes (9 à 11 ans) Olivia Leclair		
			18h15 à 19h45 Ballet/Jazz 2 (9 à 11 ans) Rhéannon Lockey	18h45 à 20h15 Zéphyr Junior (12+ ans) Aline Dupuis- Gervais	OCTOBRE 18h45 à 20h15 Comédie musicale 2 (10 à 13 ans) Amélia Boutin		
			OCTOBRE 18h30 à 19h30 Danse CF Francis Mayrand	18h45 à 19h45 Comédie musicale 1 (6 à 9 ans) Chantal Hnytko	OCTOBRE 18h45 à 20h15 Gigue adulte Olivia Leclair		

5- Nouveautés

Danse canadienne-française (Adulte)	<i>Dès le mois d'octobre</i>	Francis Mayrand
Gigue Adulte	<i>Dès le mois d'octobre</i>	Olivia Leclair
Passe POP	<i>Dès le mois d'octobre</i>	Invités
Danse découverte	<i>Quart de session dès septembre</i>	Olivia Leclair
Kangourous et Lucioles	<i>Quart de session et demi-session dès septembre</i>	Rhéannon Lockey
Programme des Apprenties	<i>Sélection en octobre de certains danseurs des Alouettes et de Zéphyr Jun.</i>	Zéphyr
Camp Mosaïque	<i>Du 27 au 31 mars 2023</i>	À la Girandole
Spectacle de Noël et Veillée d'Hiver	<i>Le samedi 17 décembre</i>	Cité francophone

6 - Dates importantes

- | | | | |
|------|-----------------------------------|-------|----------------------------------|
| 5 | Septembre
Fête du travail | 18-20 | Février
Journée de la famille |
| 8-10 | Octobre
Action de grâce | 27-1 | Mars/avril
Congé du printemps |
| 11 | Novembre
Jour du souvenir | 7-10 | Avril
Pâques |
| 19-9 | Décembre/janvier
Congé de Noël | | |

Veillez noter **qu'il y aura des cours** lors des journées pédagogiques, à moins que ce soit une longue fin de semaine ou une journée fériée!
Pour plus de détails, voir le calendrier de la saison artistique.

La Girandole en spectacle

- | | |
|-------|------------------------------------------------------|
| 17 | Décembre
Spectacle de Noël / Veillée d'Hiver |
| 13-24 | Février
Inscription photos individuelles |
| 27 | Février
Photos individuelles |
| 6 | Mai
Répétition générale / photos de groupe (Cité) |
| 7 | Mai
Spectacle annuel (Théâtre Arden) |

Une trousse de spectacle sera diffusée en janvier 2023 avec toutes les informations relatives aux journées importantes telles que les photos individuelles, les photos de groupe, la répétition générale et le spectacle annuel ainsi que les détails de costumes et de cheveux.

7 - Implication et levée de fonds

Chaque année, les parents de l'Association la Girandole sont tenus à choisir l'une des cinq options suivantes d'implication et/ou de levée de fonds.

La valeur de 250\$ est par famille, peu importe le nombre d'enfants inscrits aux cours de danse. Vous pouvez combiner plus qu'une option des choix suivants afin d'atteindre la valeur de 250\$.

Dans le cas où vous n'avez pas accumulé la totalité de l'argent ou des points de bénévolat par l'année artistique, nous vous demanderons de payer le montant restant.

Bénévolat - *Saison artistique*

Le bénévolat est un appui qui contribue directement au bon fonctionnement de l'Association. Plusieurs tâches de bénévolat sont disponibles selon les intérêts et/ou les habiletés des bénévoles. L'Association la Girandole demande à chaque bénévole (chaque famille) d'accumuler 250 points pendant l'année artistique (octobre 2022 à juin 2023)

*Le tableau des tâches de bénévolat sera disponible en **octobre 2022** et diffusé à ceux qui ont signalé leur intérêt. Le tableau fonctionnera avec le système de "premier arrivé, premier servi". Toutefois, la Girandole est prête à créer des tâches de bénévolat selon la demande et dans la mesure à ce que chaque bénévole puisse avoir un impact.*

- Conseil d'administration - *Mandat d'un an à deux ans*

Être membre du conseil d'administration est un rôle important et très enrichissant pour les parents qui souhaitent s'impliquer à un niveau plus exécutif et de gouvernance. Les membres du CA chapotent l'Association et travaillent ensemble afin d'assurer le rayonnement de la Girandole au sein de la communauté de la danse et la communauté francophone.

Postes à combler	Durée du mandat	Candidatures reçues
Présidence	2 ans	Danielle Detenger
Secrétaire	1 an	Renée Veraart
Conseiller.ière	1 an	

Pour postuler comme un membre du conseil administratif, joignez-nous à l'Assemblée générale annuelle qui se déroulera le 24 octobre 2022.

Achat de Miel - *À la une*

La Girandole est fière de pouvoir collaborer avec la compagnie Paradis Valley Honey de Watino qui se spécialise en apiculture; l'élevage d'abeilles et la vente de miel et de pollen cru. Deux sessions de commandes se dérouleront, soit la première le **19 novembre 2022**, et la deuxième le **25 mars 2023**.

10\$ - un pot de miel (500g)

20\$ - un pot de pollen (250g)

25\$ - un pot de miel et un pot de pollen

FlipGive - *Saison artistique*

FlipGive est une nouveauté à la Girandole qui vous permet d'acheter des cartes cadeaux électroniques ou de faire des achats en ligne avec certaines compagnies. Un pourcentage de vos achats reviendra à la Girandole. Lien: <https://flipgive.app.link/teams/join?joincode=3X9DTD>

Don - *À la une*

Les parents de l'Association sont également libre de faire un don de 250\$ par famille payable par chèque ou eTransfer au nom de l'**Association la Girandole**.

**L'Association la Girandole
d'Edmonton vous convoque à son**

A G A

**ASSEMBLÉE GÉNÉRALE
ANNUELLE 2022**

**Lundi le 24 octobre
2022 à 17h30**

**En personne à
la salle Multi,
Cité
francophone**

**L'ASSOCIATION
LA GIRANDOLE
D'EDMONTON**



11 - Politiques de la Girandole

Frais annuels

La Girandole demande les frais annuels suivants:

- **Frais du cours** (voir le site web) qui incluent les coûts associés à la production des spectacles et les costumes.
- **Frais d'adhésion annuels à l'Association** (25\$ par personne ou 40\$ par famille) à payer **avant** l'inscription.

La Girandole comprend qu'une variété de situations pourraient rendre le paiement des frais plus difficile pour certaines familles. Nous vous invitons à venir voir l'administration afin de trouver une solution.

Remboursement

La Girandole accepte les inscriptions et les annulations jusqu'au 30 septembre. Veuillez prendre note que le frais d'adhésion à l'Association n'est pas remboursable. Les frais d'inscriptions ne sont pas remboursable d'à partir du 1er octobre (sauf en cas d'urgence ou de problème médical).

Annulation **12 au 18 septembre** -
remboursement du cours -**50\$ de frais administratifs**

Annulation **19 au 25 septembre** -
remboursement du cours -**75\$ de frais administratifs**

Annulation **26 au 30 septembre** -
remboursement du cours -**100\$ de frais administratifs**

Politique langagière

L'Association la Girandole est le seul organisme de danse francophone à Edmonton et offre tous ses cours de danse en français. Quel parfait milieu de vivre sa francophonie ou son amour de la danse en français - francophone ou francophile!

Présences / Absences

La Girandole s'attend à ce que tous les élèves arrivent à l'heure et sont prêts à danser. Cela veut dire que l'enfant est déjà en tenue de danse, porte les chaussures de danse demandées, a rempli sa bouteille d'eau et a utilisé la toilette. En cas d'absence, la Girandole demande se faire avertir soit par téléphone (780-468-0057) ou par courriel, ou en avertissant directement l'enseignant.e de danse.

*Après **deux absence non-excusee** (aucun avertissement n'a été partagé avec le bureau ou l'enseignant.e), la Girandole se chargera d'appeler le parent ou tuteur. Après **quatre absences non-excusee** dans une session, l'enseignant.e se réserve le droit de retirer l'élève du spectacle annuel.*

La Girandole peut accommoder des cours de rattrapage pour les élèves qui ont manqué des sessions avec un coût extra afin de payer le temps de l'enseignant.e. Les cours hybrides ne seront pas offerts cette année.

Déposer / Ramasser

La Girandole demande aux parents ou tuteurs de déposer les enfants devant les locaux de la Girandole, 5 minutes avant le début du cours et de les récupérer après le cours dans un délai raisonnable. La Girandole demande à ce que le danseur entre et quitte seul afin de ne pas congestionner l'espace de bureau et l'entrée.

Dans le cas où le danseur doit attendre un parent ou tuteur après le cours, la Girandole se chargera de s'assurer qu'il ou elle **attend dans le bureau** et non l'entrée ou le stationnement du bâtiment.

Observation et invite un ami

Afin de favoriser l'apprentissage des danseurs, les parents ne sont pas admis dans les studios pendant les heures de cours. Les parents et les amis des élèves seront invités à regarder les danses dans le format du spectacle de Noël et du spectacle annuel.

Cette année, la Girandole n'offre pas de cours ouvert aux amis des élèves. La Girandole encourage les familles de l'école de danse de participer aux événements organisés pendant l'année.

Spectacle annuel

La Girandole organise chaque année un spectacle annuel à la fin de la saison artistique. Cette année, le spectacle se déroulera **le dimanche 7 mai 2023**. La Girandole demande aux parents d'avertir le bureau dans le cas où l'enfant ne pourra pas participer au spectacle le plus tôt possible.

Règlements de studio

- *SVP apportez une bouteille d'eau ou un thermos avec un couvercle fermé et étiqueté avec le nom.*
- *Pas de gomme ou de nourriture dans les studios. Dans le cas où un enfant a besoin de manger une collation entre les cours, il est demandé qu'il ou elle mange à l'entrée ou au bureau de la Girandole.*
- *La Girandole se dégage de toute responsabilité en cas de vol dans ses locaux. SVP ne pas apporter ou bien sécuriser vos items précieux tels que les téléphones cellulaires, les jeux vidéos, les iPods ou iPads ou autre accessoire électronique.*
- *Seulement les souliers de danse sont permis dans les studios de la Girandole afin de maintenir la bonne condition du plancher.*
- *Veillez respecter la tenue vestimentaire demandée par l'enseignant.e ou le style de cours. La Girandole s'attend à ce que l'élève arrive avec les cheveux attachés et aucun bijoux afin de réduire les distractions.*
- *La Girandole n'a pas aucune tolérance pour l'intimidation ou le manque de respect envers les autres, les enseignants.es, la direction ou l'équipe du bureau.*

Mesures sanitaires

Le port de masque n'est pas obligatoire à la Girandole selon les mesures sanitaires de AHS. Toutefois, la Girandole laisse aux parents et aux enfants le choix d'en porter un pendant les cours, question de confort.

Afin de prioriser la santé de tous, la Girandole demande de ne pas apporter votre enfant au studio s'il ou elle est malade.

15 - Tenue vestimentaire

Cours	Chaussures	Vêtements	Cheveux
Danse enfantine	Pieds nus, chaussettes ou optionel: chaussons de ballet	Vêtements confortables et souples (léotard, leggings, jupe ou short de danse)	Attachés
Étincelles, Alouettes, Zéphyr Junior, Apprentis	Souliers de gigue (claquette)	Léotard, collant ou leggings noirs , jupe de caractère, chemise, pantalon ou short noir	Attachés
Ballet/Jazz	Souliers de ballet et souliers de jazz	Léotard et collant, chemise de sport, pantalon ou short de danse	Attachés
Comédie musicale	Souliers de jazz	Léotard et collant, chemise de sport, pantalon ou short de danse	Attachés
Hip Hop	Chaussures de sport (Vans)	Vêtements confortables (pas de jean)	Attachés
Zumba	Chaussures de sport	Vêtements confortables (pas de jean)	Attachés
Danse canadienne-française (adulte)	Souliers fermés ou chaussures de sport	Vêtements confortables (pas de jean)	Attachés
Gigue adulte	Souliers fermés (avec petit talon) ou souliers de gigue	Vêtements confortables (pas de jean)	Attachés

16 - Jupes de caractère

La Girandole offre un système révisé de commande/location de jupes de caractère (Étincelles, Alouettes, Zéphyr Junior) afin de s'assurer de bien entretenir les jupes dans le costumier.

60\$ - Commande de jupe

Passez votre commande de jupe avant le 16 septembre et elle vous appartient par la suite.

30\$ - Location de jupe (septembre à mai 2023)

Louez une jupe de caractère pour l'année, on l'a reprend en bonne condition la dernière semaine des cours (2 au 5 mai).

30\$ - Don et rabais

Faites un don de votre jupe de caractère et recevez un rabais de 50% sur votre prochaine commande de jupe!

Souliers de danse

La Girandole possède une banque de souliers de danse usagés dont des souliers de ballet, de jazz et de gigue (claquettes) à la disposition des parents soit en échange d'un don d'une autre paire de souliers ou un achat de 5\$.

17 - Inscriptions avec MindBody



La Girandole offre maintenant la chance de s'inscrire et de payer en-ligne avec le programme MindBody (site web ou application).

La Girandole accepte les méthodes de paiements suivantes:

- Carte de débit ou crédit avec MindBody
- Chèque ou eTransfer au nom de l'Association la Girandole
- Plans de paiements disponibles (contactez le bureau)

Veillez noter que la Girandole n'a plus de machine à carte.

RABAIS

Seulement applicable sur le tarif d'inscription

Pré-inscription (20\$)

Automatiquement appliqué du 12 au 26 août

Plus qu'un cours (10% sur le coût total)

Utilisez le code promo: Double22

Programme boursier (15% sur le coût total)

Contactez-nous pour recevoir le code promo

#1. Accédez à MindBody

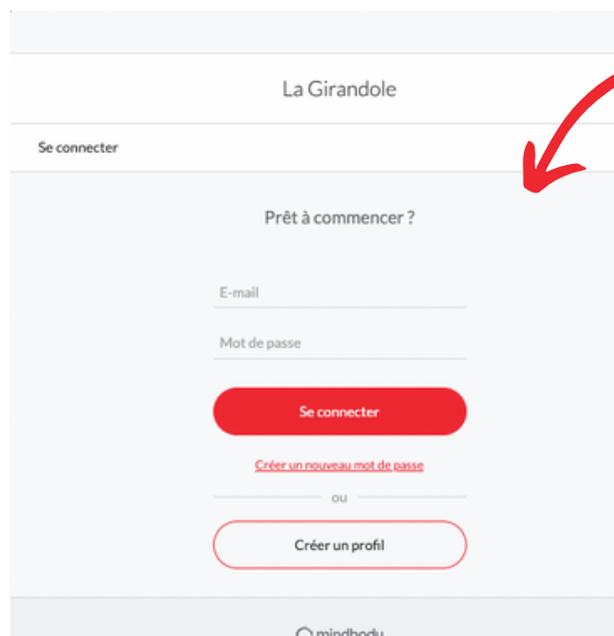
Accéder la page MindBody directement sur le site de La Girandole

Accéder le site web de MindBody

Télécharger l'application "MindBody client" avec Apple

#2. Créer un compte

Inscrivez-vous en créant un compte (courriel et mot de passe).
Seulement un compte par famille est requis (voir l'étape #4).



The screenshot shows the login page for 'La Girandole'. At the top, it says 'La Girandole'. Below that is a 'Se connecter' section. The main heading is 'Prêt à commencer?'. There are two input fields: 'E-mail' and 'Mot de passe'. A red button labeled 'Se connecter' is below the fields. A link 'Créer un nouveau mot de passe' is below the button. Below that is the word 'ou' and a button labeled 'Créer un profil'. At the bottom, there is a 'mindbody' logo.

Directement sur le site
de La Girandole

La Girandole - Boutique en ligne & Planning



The screenshot shows the login page for MindBody. At the top, there is a Facebook login option: 'Se connecter avec Facebook' with a 'Log In' button. Below this are two main sections: 'Se connecter' and 'Nouvel utilisateur'. The 'Se connecter' section has the text 'Utilisez votre adresse e-mail et votre mot de passe pour vous connecter.' and two input fields for 'E-mail' and 'Mot de passe'. There is a 'Créer un nouveau mot de passe' link and a 'Se connecte' button. The 'Nouvel utilisateur' section has the text 'Veuillez saisir votre adresse e-mail' and an 'E-mail' input field with a 'Suivant >' button.

Sur le site de MindBody

#3. Payer le prix d'adhésion (25\$ par personne, 40\$ par famille) dans l'onglet "MEMBERSHIP/CARTE CADEAUX"

Vous ne pouvez pas vous inscrire sans que le prix d'adhésion n'a été payé.

NOTRE SITE WEB DROP-IN COURS DE DANSE LOCATION DE STUDIO INFO CLIENT MEMBERSHIP/CARTE CADI

Services Cartes cadeaux Contrats Panier (1 article)

Services

Quel tarif ou adhésion voulez-vous ? Memberships

Quel tarif ou adhésion voulez-vous ?

Adhésion Familiale (2+ enfants) Membership Date d'expiration: 2023-08-05	40,00 \$
Frais d'adhésion unique Membership Date d'expiration: 2023-08-05	25,00 \$

#4. Ajoutez vos membres de famille dans l'onglet "INFO CLIENT"

Créer les comptes pour vos enfants ici.

NOTRE SITE WEB DROP-IN COURS DE DANSE LOCATION DE STUDIO INFO CLIENT MEMBERSHIP/CARTE CADEAU

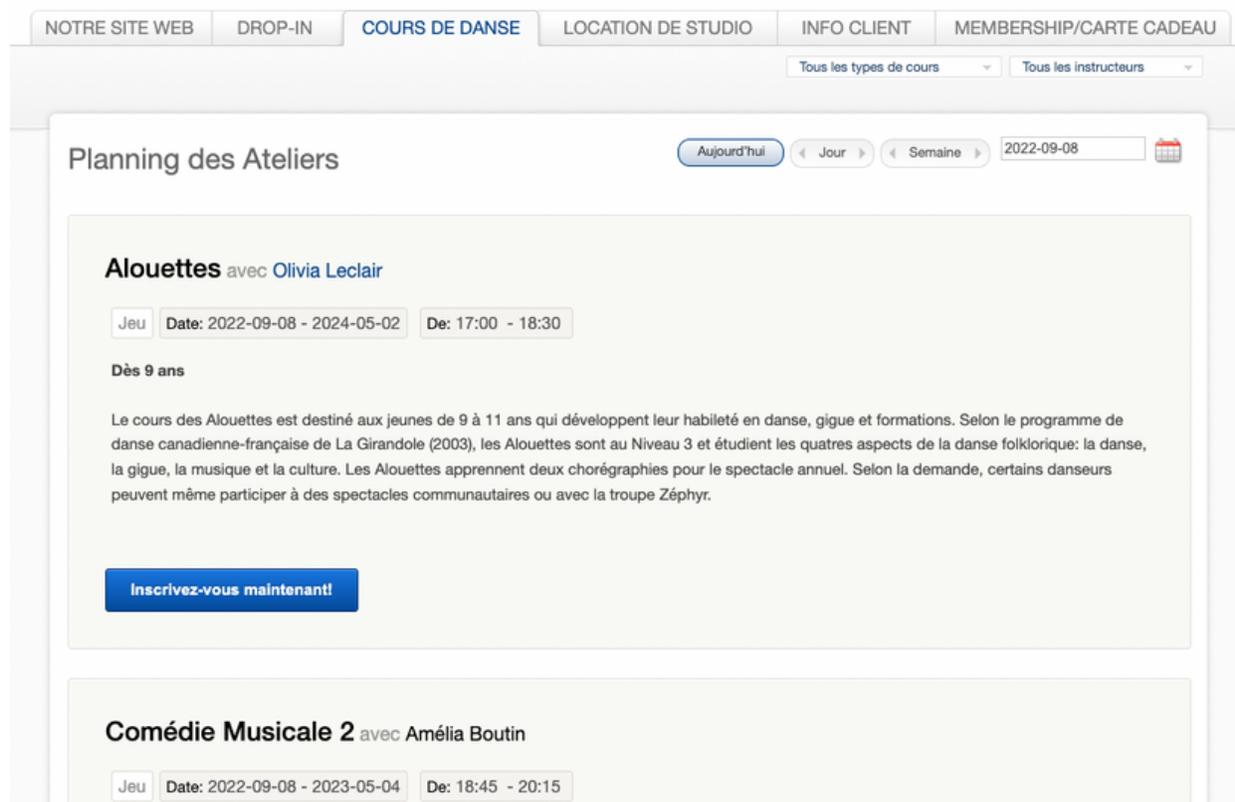
Profil Mon agenda Historique des visites Historique des achats Compte

Profil

Personnel Modifier	Informations de facturation Modifier	Membres de la famille Modifier
Nom: Olivia Leclair	Aucune information de facturation enregistrée	Nom: Lilou Leclair
E-mail: oleclair@ualberta.ca		Relation: Child
Nom d'utilisateur: 3f12e1e4-5afb-46e5-9eb8-045893da5c0d		Genre: Femme
Mot de passe:		Anniversaire: 2020-08-05
Adresse: #12, 8627 91 street Edmonton, Alberta T6C 3N1 CANADA		E-mail: oleclair@ualberta.ca
Téléphone mobile: (780) 468-0057		Téléphone mobile: (780) 468-0057
		Payé par: Olivia Leclair
		Ajouter un membre de la famille

#5. Inscrivez-vous aux cours de danse qui vous intéresse avec l'onglet "COURS DE DANSE".

MindBody va automatiquement bloquer certaines inscriptions selon l'âge de votre enfant. Si vous avez des questions, contactez le bureau.



#6. Payez le tout avec MindBody (carte débit ou crédit), ou contactez-nous pour des plans de paiements.

#7. Après la transaction, vérifiez votre boîte de courriel et remplissez le formulaire d'inscription.

Besoin d'un tutoriel?

Visitez notre site web / Cours de danse / Documents importants